

ЧИ СПРАВДІ ХРИСТОВІ СЛОВА?

(Закінчення зі стор. 2)

теж — повний і досить зовсім незнаний в оригіналі текст апокрифічного „Євангелія Томи“. На його думку, знайдення цілості цього псевдобіблійного документу — це друге щодо значення відкриття — після недавнього знайдення над берегом Мертвого моря (в Палестині) старобіблійних „Звоїв“. Згаданий професор відкрив що християнський вав'ятку в одному старому християнському гробі, за 60 миль від Люкору, в Єгипті, разом із іншими цінностями 44-ма папірусами. Оригінал цієї апокрифічної „Євангелії Томи“ зберігається в коптському музеї в Каїро і є предметом пильних студій проф. Оскара Кульмента та штабу його паризьких фахівців. Час походження цього папірусу встановлює агаданий бібліст на друге, а найдавні на третє століття до Христі.

Апокрифічна „Євангелія Томи“ обіймає 114 коротких притч, що їх ніби вголосно Христос під час Своїх трирічних діяльності. Мова рун пису коптійська. В цілості цей старий документ ще не опублікований. Багато є в ньому Христових притч, ораних з автентичних св. Євангелій,

як зовсім, побачивши господарів, і ті віддають (дітям) своє поле“. Інша апокрифічна притча така зближена гострим тоном до Христових слів: „Осуджені, звернені проти найбільших його ненависників, фарисей: „Сказав Ісус: горе їм, фарисеям, бо вони, як та собака, що дармо вилежеться у стаїні поміж телатами. І сама не їсть, і телят не веде на добру пашу“.

Християнській людині, яка читає ці чудові релігійні алегорії — стилізовані гейби самими св. Євангелістами, насувається мимовіть запит: а може справді це Христові слова? На перший погляд, не видно в цих, надиханих біблійним патосом притчах, жадної „среси“... Така ж сама популярна, викладовою формою, що її знаходимо в усіх 331 циклом Христових притчах; записаних у чотирьох Святих Євангеліях.

На жаль, ці й велике число інших, недавньо знайдених „притч“, що довгими століттями спочивали в сиптескому „гробі забути“ — не є автентичними Христовими словами. Проф. Оскар Кульмен твердить, що невідомий стретик-гностик з другого або третього століття по Христі, для чисто сектських цілей склав цю „Євангелію“. А для більшого впливу й „доказу“ своїх гностичних теорій ужив авторитету Христового Апостола св. Томи.

Гностичизм — це була дуже поширена в перших століттях християнства (здебільше на Сході) єретична теорія, досить хаотична доктрина про те, що лише „сила знання“ годна піднести й звільнити людину від впливу матеріального світу на її душу і всенне життя. Гностики перекручували на свій лад священні книги Старого й Нового Завіту, перемішували їх з орієнтальними міфами про „визволення душі“. В результаті — саму святу пошту і місію-надприродне послання Божого Сина — гностики редукували до чисто земського явища. На думку гностиків, Христос — це великий учитель, який чарував слухачів своєю наукою, накликуючи їх до „звільнення“ від грішної матерії. Надприродного акту Відухнення на Голгофі, спасіння людини — як єдиної релігійної приходу, життя, навчання і смерті Спасителя — гностики не визнавали. Для них Христос лише „світло знання“ і „двитель“ на шляху визволення від матерії.

Незалежно від укріпленої неправої теорії свіжого знайдення а о крифічного „Євангелія Томи“, це документ не абиякого історично-церковного значення. В ньому, як у старій та глибокозсумній, релігійній відхиленні від Христової Істини деяких перших визнавачів Христа Господа. Остаточно, як і після подій та смуту Страсного Тижня — царство Божої Правди перемогло!

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співробітниками 22-мільйонного майна організації!

ВЕЛИКДЕНЬ ПІД ГЛІЯХЕНБЕРГОМ

(Закінчення зі стор. 1-шої)

гранати. Перша, друга, ось ще одна...

Граната за гранатою летить через шлях. Коли перша з них падає і крутиться коло поручника Козака, він робить те, що вчать усіх керувати усіх армій: хапає її й відкидає вбік ворога. Це ж так просто!

На відкинення другої гранати нема вже в Козака часу. Вона скохується по його раменах, грудях... Ще уринок секунди...

Чотовий третьої сотні, десертник Стасенко лежить коло свого командира. Спокійно, наче на вправах швидким, рушним рухом він хапає гранату і кидає наперед. Вибух, що стріляє повітрям, годі відізнати від усіх інших вибухів. Нема теж часу на подяку.

„Після бою подяку — думає поручник Козак. — Життя мені врятував“.

Ось вони вже по тому бою шляху. Ось уже ведеться рушним шляхом з більшовиками. Ось уже Стасенко вхопився рукою за ворожий кулемет, намагаючись вирвати його з рук ворога, що залаг і націлюється на друзів, які перебігають шляхом.

— Пусті! — хриплять той

Про ковбасу та сумління

(Фейлетон)

Один із приятелів моїх (імені його не зручно подати) приїхав у справах і до мене завітав. Ще й ковбасу привіз: фунтків, мабуть, у десять! Та не для мене, а для когось-там, назвав і наказав: „Зайди, забери, знаєш де...“

І так вона почалась — проблема!

Бо, оце, висить та ковбаса у мене під стелею (позивсь високо, щоб кішка не скопила!), гладенька, любя, підморгує, манить, запашна така. Бо й ковбаса це — важко знати! — не будь-яка, а наша. Домашнього виробу, з часником, і салом замасна. Ех, нема вже ковбас таких! Не роблять, дорого обходиться!

Думав, забуду про ковбасу. Та нехай собі висить безаламна! Не я їستم її, а ко-муністично!

Зібравсь фейлетон писати... Круть-верть — теми не знаходжу. Наприкрислось філософствання; постарілась, геть, романтика; кудись пошкандибала невільна фантазія. Хоч плач, а голова пустарем дить.

Невжеж — аж злякався! — доведеться на старі роки серйозні статті писати?

Коли з-під стелі ковбаса: „Напиши про мене, Остапе!“ Я — зирк... Це вже не приятельська ковбаса, але сама душа моя до рота просяється! „Спробуй кусок, маленький, непомітно буде!“ — націптус...

„Ех, не видержу! — так я Заути ковбасу, що над

Стенан Куропась

ІНТЕРЕСНА КОНФЕРЕНЦІЯ

Стрінув мене в „Українській Бесіді“ інж. Почасківський, та просив приїхати до Клівленду на конференцію спілки „Континентал Айрон анд Тітаніум“. Я дав згоду, хоч іхати до Клівленду — це справа двох днів, зими і 400 миль. Інж. Почасківського я знав з попередніх виступів в Шикаго, як в товаристві інж. Маркова теж з української спілки, він робив потрібні зв'язки, мобілізував продаж шерів спілки на сходах.

Вітшило мене те, що запрошення дістав теж екзективний директор спілки „Трибуз“ — Петро Пуцило, який каже, що в добі літаків ми всі є собі сусідами.

І справді, в суботу 4 квітня за п'ять годин займали ми до Клівленду і вже в 9-й годині вранці примістились в motel на 25-й вул., де вже були представники титанієвих кліюбів з Америки і Канади та численні гості. Стрінули навіть п. Гончаренка, як готовився їхати до Пітсбурга з фільмами капелі бандуристів.

По полудні в другій годині, зачалась конференція, як я сподівався, була мита на вершинах, де буде багато інженерів, отже треба щось про титаніум. Саме те, що не метал замало. Але і словник Вестера мало про нього говорить. Словник каже, що титанієвий метал, подібний до сталі, коштує при 1,800. Целіся, двоюкис титанію вжирють як пігменту.

Та цього приготування було не треба, бо головний інженер спілки Солондуха, дав вичерпний доклад про титаній, його добування, і поклав, які мас спілка сорок миль від Квебеку в Канаді. З реферату інж. Солондухи виходить, що на північному березі ріки св. Лаврентія знаходяться величезні простори камінних скель, покритих мохом чи дрібними корками, які криють в собі величезні поклади титанію. Скелі дають теж залізну руду. Пробні верчення цих теренів 40 миль на північ від Квебеку дали позитивні виследи і інж. Солондуха вибрав якраз ті терени для Української Титанієвої Спілки. Чому? Українські інженери мусять себе теж виявити! В Америці і Канаді є можливість і український інженер не мусить все працювати для інших, а може теж думати самостійно. А вибрав титанієві зложки тому, що його легко добувати, і що це щось нове, щось, що має велику будучність. Учасники бачили продукт Спілки спорожнюваний білий двоюкис титанію в скляних слюках. Добування цього продукту відбувається покищо лабораторійно і є коштовне. Добування титанієвої руди, на яку спілка дістає великі замовлення, не є коштовне, але менше поплаче за огляду на великі баластні, злучені з таким добуванням. Двоюкис титанію, на думку інж. Солондухи, треба добувати „масово“, але до цього треба бути приготуванням. Для того Спілка мусить випродувати наперед т. за прототипи для фабрики продукуювати титанієвий двоюкис, а відтак зачаті масову продукцію.

Замовлення на цей білий порошок були б напевно великі, якби спілка вже тепер могла на велику шкалу його продукувати. І ціни і заробітки, а відтак і дивіденди були б всім до вподоби. А так Спілка ще не може платити дивіденди. До чого можна вживати титанієвої спору? Потрібно її в промислових військових апаратах, апаратах енергії, пластичних і паперових виробів. Папір заправлений титанієм не горить і розлітається з віком, а задержує чистоту і блиск краску. Вей знаємо, що „Свобода“ видала кілька тисяч долларів на за консервування старих річниць „Свободи“, щоб не спорожнівали і не розлітались. Новий папір з титанієм домішувати не треба консервувати, він є вічним. Отже конкретно Титанієва Спілка Сі-Ай-Ті — потребує нового будинку, нової фабрики з устаткуванням для дальшого розвитку і прогресу. Як тепер справи стоять, то Спілка може існувати, давати зайняти інженерам і робітникам, але не може скоро піти вперед, не може теж задовольняти шерівців. Спілка мусить робити поступ, мусить рухатись, бо що не рухатись, їде взад.

Фінансовий бік справ спілки, її фінансові операції, план на майбутнє, були темою доповіді інж. Маркова. А справи ті стоять так: українці мають контроль над спілкою і досі закупили шерів на пів мільйона долларів. Спілка має досі необчисленні поклади сиріа, що, лабораторію і машини. Для експанзії треба принаймні ще \$250,000 — тоді можна мати готовий продукт. Тоді

Сі-Ай-Ті, Українській Союзи, Шадниць Спілки не можуть інвестувати в того роду Спілках, але вони є в контакт з людьми і можуть допомогти. На бенкеті був також приватний головний секретар УНСоюзу д-р Ярослав Падок, який промовляв, указуючи на важливість господарської еманіпації української громади в Новім Світі. Як учасник конференції, я переконався, що Титанієва Спілка в селі біля Квебеку є спільною власністю американських і канадських українців. І від нас залежить, чи Спілка такою остане. А для цього не треба багато, купити, що приватній чверть мільйона уділів. Свідомо зрілість виставити собі українська громада цього континенту, як докінчить зачаті велике діло біля Квебеку.

Звіти інж. Солондухи, інж. Маркова і інж. Мільянич та інші виказали, що українська спілка Америки і Канади може те виконати. Продаж 200—250 тисяч шерів, які тепер продаються по \$1.45 не буде великим татаром для обох громад, за те буде цінним вкладом в цінне підприємство, а водночас добрим інвестицією, що принесе в майбутньому й добрі дивіденди.

Комуні - китаїський уряд в офіційному комуністичному ствердженні, що в наступні „визвольної армії“ проти повстанців у Тибеті згинуло щонайменше 2,000 повстанців. Іх число китаїські комуністи визначували раніше на 10,000. За виступами виступив інж. Тибетський комуністичного терору далеко перевищує ці офіційні дані. Тибетські втікачі твердять, що китаїці вбили коло 8,000 самих лише буддистських монахів.

Егон Райнерт, прем'єр Зарчани, одного з союзних країн Німечкої Федеративної Республіки, помер внаслідок ушкодження, отриманих в автомобільній катастрофі. Райнерт, видатний діяч Християнської Демократичної партії Аденауера, мав усього 50 років. Він був дуже активний, не знавочаючи на спаралізовану внаслідок поліоногу.

Д-р Роман ТОПОЛЬНИЦЬКИЙ

лікар-стоматолог

повідомляє

ПРО ВІДКРИТТЯ ДЕНТИСТИЧНОЇ ПРАКТИКИ

при

1118 Broadway (біля фірми Stalder) в ЮФФАЛО, Н. П.

Приймає пацієнтів: кожного дня, за попереднім записом. Телефон: офісу — FI 8940, дома — SO 2847

Добре відома серед української публіки

ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ

і РАДІО — ТЕЛЕТЕХНІЧНИЙ — СКЛАД

218 E. 14th St., New York 3, N. Y.

Телефон: GRamercy 3-5875

поближ кіля JEFFERSON біля 3-ої Еве. (Над входом великий годинник).

НЕ РЕКЛАМОВА, АЛЕ ДІПСА

ПЕРЕДСВЯТОЧНА ВИПРОДАЖ

“BARGAINS”

переконайтесь самі.

Тільки-но одержали з Німеччини

НОВИЙ ТРАНСПОРТ

англійських та українських машин до писання по незвичайно низьких цінах.

Масивні металічні Матері Болої Неустойчивої Помочі кожної величини і Трибуз власної продукції, мистецтво виконані із 14 кт. золота:

\$3.95; \$4.95; \$5.95

НАПІЛЬНИЙ ВІНІР — НАПІДЕШЕВІН ЦІНИ! ВЛАСНИЙ ІМПОРТ — ГІРТОВИЙ СКЛАД!

Брилянти	Пудершени	Грамофони
Перстені	Напирощені	Машини
Сигнети	Пари	до писання
Нашийники	Пелюки	Займаю
Браслети	Паркер	до прислування
Кульки	І багато інших	Фільми
Медальйони	предметів	Антони
Коралі	Радіа	Літаки
Бурштини	Телевізори	Чистини
Срібло	Фотоапарати	Напирани

Також християн, започинаючи релігійні збори.

ЮВЕЛІРНА І ГОДИНИКАРСКА РОБІТНЯ, РЕКОМЕНДОВАНА ФІРМОЮ OMEGA.

Досвідчені фахівці з доповідною практикою, працюють під керівництвом власника.

Тільки фірма KARS обслужить Вас швидко і дешево.

Наші ювелірні виробни в червоні і жовті золоті — 14 і 18 карат.

Великий вибір імпортованих швейцарських годинників.

ПРЕДСТАВНИЦТВО лінних фірм SCHAFFHAUSEN, OMEGA, LONGINES, TISSOT, CYMA, DOXA і т. д., до 50% дешенше. БРИЛІАНТИ найкращого шифру.

На складі великий вибір телевізорів: RCA, HOFFMAN, EMERSON, TRAVLER і других фірм.

Представництво — RCA і GENERAL ELECTRIC.

Гарантия на всі товари. Представництво короткохвильових “Hi-Fi” німецьких радіа TELEFUNKEN, GRUNDIG, BLAUPUNKT і других фірм.

Наша фірма обслуговує ювелірні скелпи і приватних клієнтів по цілях ЗДА.

ЖАДАЙТЕ КАТАЛОГІВ. ВИКОНУЄМО ПОШТОМ ЗАМОВЛЕННЯ.

Наш магазин, майстерні і склад, займають тепер цілий дім

ЗАСІДАННЯ ЕКЗЕКУТИВИ

Окружного Комітету Відділів УНСоюзу

ВЕЛИКОГО НЬО ПОРКУ

відбудеться

в четвер, 7-го травня 1959 р.

в залі ч. 21 НАРОДНОГО ДОМУ в НЬО ПОРКУ.

На порядку нарад: підготовка Ювілейного Фестивалу в Карнері Голд, розгляд пропозиції Товариства „Дістер“, 361 Відділу УНСоюзу щодо стипендіального фонду для українських студентів та поточні справи.

На цьому засіданні можна одержати білети на Фестивал та скласти гроші за вже розпродані.

Прийняття усіх членів Екзекутиви — конечна.

ПОЧАТОК — в год. 7:00 вечора.

За „Екзекутиву Комітету“:

Посиф Лисовір — голова Василь Німифорук — секр.

Увага! ШИКАГО і ОКОЛИЦЯ! Увага!

Українсько-Американське Кооперативне Т-во „Самодопомога“

в ШИКАГО, ІЛЛ.

повідомляє.

ЩО ЦЬОГО РОКУ ВЖЕ ДЕСЯТИП РАЗ ВІДКРИВАЄ ГОСТИННІ БРАМИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДІТВОРИ

на

ВАКАЦІЙНИЙ ОСЕЛІ

в Равнд Лейк — Іллиной



Оселя, що є власністю Товариства, положена над озером серед чудової природи й віддалена тільки 40 миль від Шикаго.

- В біжучому році будуть zorganizовані три турнуси оселі: ПЕРШІЙ: від 28 червня — 18 липня; ДРУГИЙ: від 19 липня — 8 серпня; ТРЕТІЙ: від 9-серпня — 29 серпня.

- Приймається на оселю хлопців і дівчат українського походження, у віці 6-15 років, без огляду на місце їх перебування.

- Оплата за один турнус виносить 60 дол. Не-члени платять додатково 5 дол. вписового. Для двох чи більше дітей тих самих батьків, як також для одної дитини, яка лишастись на оселі на другий чи третій турнус, предвиджена відповідна депресія (опуст).

- Записи на всі три турнуси приймається особисто або листово на адресу Товариства:

“SELFRELANCE”

UKRAINIAN AMERICAN CO-OP. ASS'N, Inc. 2351 West Chicago Avenue — Chicago 22, Ill.

При записі належить зложити бодай 10 дол. на conto оплати, решту виплатити перед початком даного турнусу.

Решень записів кінчається — дня 31-го травня 1959.

КОНКУРС

Рівночасно розписується конкурсу на три виховні сили, завідательку кухні і помічник персоналу до кухні, помічниця управителя та особу до удержування чистоти й порядку. Зголошення слати на поштову адресу, найпізніше до дня 31-го травня ц. р. Винагорода, згідно з умовою.

ЗА ПІРАВУ:

В. Тимощорак — президент Д. Німжлович — секретар

Увага! РОГАТИНЦІ! Увага!

Для відзначення 50-ліття основання гімназії

— відбудеться —

в днях 16-го і 17-го травня 1959 року

в НЬО ПОРКУ

З'їзд РОГАТИНЦІВ

ПОРЯДОК ЗТЗДУ:

- Год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ в церкві св. Юра (22 Іст 7-ма вул.)
- Год. 11:00-12:30 — Ресстрація Учасників ЗТЗду (Народний Дім, 140 — 2-га Еве.)
- Год. 3:00-7:00 — ВІДКРИТТЯ ЗТЗДУ.
 - Покликання Почесної Президії.
 - Покликання Ділової Президії.
 - Перегляд праці від оснування гімназії 1909 року (Д-р Семен Демидчук, Д-р Німифорук Прияк).
 - Перегляд громадської праці в Рогатинцях (Дир. Іван Поритко).
 - Обговорення видання про Рогатинців.
- Год. 9:00 веч. — 3:00 (неділя рано) — БАЛІ РОГАТИНЦІВ

НЕДІЛЯ, 17-го ТРАВНЯ 1959 р.

- Зустріч окремих груп (від год. 10:30 рано в Народному Домі).
- Гімназисти — Кооператори — Громадинство.
- БЕНКЕТ (від год. 2:00 до год. 5:00).
- Закінчення ЗТЗду — Спілка зника.

ВІШАНУМО 50-ліття ІСНУВАННЯ НЕЗАВІСНОЇ НАПОВ СВІТІННІ — УКРАЇНСЬКОЇ ГІМНАЗІЇ „РІДНА ШКОЛА“ в РОГАТИНІ — МАСОВОЮ УЧАСТЮ В ЗТЗДІ!

Вітливо проситься всіх заінтересованих зголошувати свою участь в ЗТЗді на адресу:

“ROHATYNEC”, 866 N. 7th Street — Philadelphia 23, Pa. або

“ROHATYNEC”, c/o “ARKA” — 48 East 7th Street — New York 3, N. Y.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ ЗТЗДУ

ПРАЦЯ

NEED WANTED FEMALE

HAIR COLORISTS
Full or part time.
Top notch only.
Following preferred great neck
vic. Top salary. No nites.
FONTAINEBLEU
Hair Stylists
HU 2-9518

R. N.'S
3 to 11 & 11 to 7 duty
Various Departments.
Differential for evening & night
shifts.
Good personnel policies.
Wire, write, call, or apply
Mrs. Doll
Director of nurses
PARSONS HOSPITAL
Flushing, N. Y.
FL 3-7100

NURSES
R. N.'S — L. P. N.'S — P. N.'S
All shifts. 5 days numerous.
Employee benefits. Maintenance.
Available if desired.
Differential for evening & night
shifts.
Wire, write, apply or call
Director of nurses
HORACE HARDING HOSPITAL
90-02 Queens Blvd.
Elmhurst, L. I., N. Y.
(Mention Paper)

BOOKKEEPERS (3)
Experienced. Burroughs Operator
5 day week.
Salary commensurate with ability.
Apply
CENTRAL BANK & TRUST CO.
Great Neck, L. I.
or call: HU 2-7000
Ask for Mr. G. Worthington
Before 5 P.M.

NURSES R. N.'S and L. P. N.'S
Also NURSES AIDES
Week-ends or permanent.
All shifts. Maintenance available.
Must have N. Y. License.
Wire, write, apply or call
personnel
SAW MILL RIVER CONV. HOME
1188 Saw Mill River Rd.
Yonkers, N. Y.
Call 10-4 P.M. YO 8-3113

R. N.'S (3)
3 to 11 shift and 11 to 7.
Top pay. Liberal benefits.
Good personnel policies.
Wire, write, call, or apply
Director of nurses — Mrs. Miner
WHITESTONE HOSPITAL
10-01 166th St. — Whitestone
FL 8-2200 (Call before 4 P.M.)

NURSES — R. N.
Delivery Room & Operating Room
Also L.P.N.'S. General Duty Staff
All shifts open.
Good salaries plus differential
for evening & nights
Good personnel policies.
Wire, write or call
DIRECTOR OF NURSES
Bay Ridge Hospital
Brooklyn, N. Y. TE 9-1313
Before 4 P.M.

NURSES LP — (3)
Openings for full time
& relief Nurses.
12 — 8 — 4 — 12
Good personnel policies.
Salaries open.
Nursing home in Brooklyn.
GE 4-7473

ПАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕРПОЛ СЕЛВІНГІ
BUY U. S. SAVINGS BONDS

БІЗНЕС ОПОРТУНІТІ

24 Room Hotel
WELL ESTABLISHED
Suitable for Nursing Home. Boarding
house or office building. Located
in the town of Columbia,
N. Y. In Livingston County. Between
Poughkeepsie and Albany.
1000 feet off Route # 9. 1 1/2 mile
from Taconic Parkway. In ex-
cellent condition. Beautiful hard-
wood floors. Winding staircases.
High ceilings. Near stores. School
bus at door. Minutes from Protestant,
Jewish & Catholic churches.
Write to:
A. BARTOLATTA & SONS
R.F.D. 2 — GERMANTOWN,
N. Y.
or call:
Hudson, N. Y. 8-6116
or OR 8-6082

МІСЦЕВІ ОПОРТУНІТІ

Можна тепер дістати в 3/4
"UKRAINIAN SALVE MAZ."



НА АРТРЕТИЗМ, ПОСТРИЛІ
І РЕВМАТИЗМ.
МАЗЬ UKRAINIAN SALVE по-
магає на обляження болю і по-
ганого почуття, що його викликає
пострилі, артритизм і ревма-
тизм. Приносить пільгу в болях
м'язів, які є наслідком над-
мірної праці і перенапруження. Цю
мазь поручається особливо на
болю м'язів на спині і плечах. За-
монте відразу один шматок.
2 оз. \$1.25
поштовою оплатою .15
Пишіть до:
DUFFERIN DRUG STORE
Department 2.
239 Dufferin Avenue
Winnipeg, Man., Canada

ДІТИ ЗУСТРІЧАЮТЬ ВЕЛИКДЕНЬ —

ТРАВНЕВЕ ЧИСЛО „ВЕСЕЛКИ“

Радісний гомін воскресних
дзвонів, що лунає на крилах
травневого леготу, принесе
передплатникам і читачам
„Веселки“ великоднє число
журналу.
Як багатими й різномодни-
ми є наші великодні святку-
вання й звичай, як щедрим і
обильним є наш традиційний
великодній стіл, так багатим
і різноманітним є великоднє
число „Веселки“, що склада-
ється з трьох основних цик-
лів, доволі яких зосереджу-
ється матеріал числа. Це —
весняно-сезоновий, велико-
днє-святковий цикл і цикл,
присвячений Дням Матері. Ці
три окремі тематичні цикли
спосібні й просякнуті одною
спільною ідеєю, що пов'язує
їх в одну вишукану й мистець-
ку цілість. Це — віра й любов
до Бога, родини, батьківщини,
людей і природи.

Передсвятковий настрій і
вітху дітей передас вірш Р.
Заводовича „Діти зустрічають
Великдень“, а радість з при-
воду світлого воскресіння Бо-
жого Сина б'є з вірша М.
Шербак „Великдень“. Цир-
ним гумором тріскає цілосто-
рінкова весела ілюстрована
історія ЕКА „Свячене“.
Великдень невідлучно зв'я-
заний з пробудженням і роз-
витком весняної природи й її
картини маємо прекрасною
змальовані в вірші П. К. „Ве-
селка“, А. Косовської „Више-
нька зацвіла“ та оповіданні Л.
Передельської „Пінявка“ з ілю-
страцією П. Холодного. До
цього циклу треба зарахувати
„Діти й гніздячко“ В. Грин-
ченка і початок довгого опо-
відання М. Погіндіного „Приго-
дотка Мурчика“ (ілюстр.
П. Холодного).

Травень — це місяць, в я-
кому святкуємо День Матері і
ця тема широко й багато за-
ступлена в „Веселці“ матеріа-
лами: вірші — „Найсолідше
слово“ Роліяніна; „Матусю
кохана“ О. Цукорника; „Кач-
ка-маті“ та „Батько й ма-
ті“ (із народної творчості).
Прекрасний приклад поєднати
й родинної любові знайдуть
діти в оповіданні В. Гринчен-
ка „Сестриця Галя“ (ілюстр.
М. Бутвонича). Цей цикл до-
повняє оповідання читачки

ПРАЦЯ

Help Wanted Male-Female

Bank Tellers
female — male, experienced,
modern air conditioned Bank.
benefits. 5 day week. Salary
commensurate with experience
& ability. Apply
Call Mr. G. Worthington
CENTRAL BANK & TRUST
CO.,
Great Neck, L. I.
HU 2-7000
Before 5 P.M.

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

SHOES
Experienced edge setters
and edge trimmers.
Union benefits.
Steady employment.
High grade Ladies Shoes.
HERBERT LEVINE, Inc.
OR 5-7900

ГАСТРОНОМІЧНА КРАМНИЦЯ

A. В. БАЛАКЛИЦЬКОГО

3425 Broadway (betw. 139-140 Sts.)
NEW YORK 31, N. Y.

з ПОЛЬЩІ	з ФІНЛЯНДІ
10 1/2 оз. Камбала в олії 69¢	1 lb. Мармелад 65¢
10 1/2 оз. Вички в томаті 69¢	1 1/2 lb. Пастила 65¢
10 1/2 оз. Скумбрія в том. 69¢	1 lb. Шоколад, цукорки 1.50
10 1/2 оз. Оселеді в олії 69¢	з ЛАТВІЇ:
10 1/2 оз. Шпроти в олії 69¢	6 оз. Шпроти 79¢
5 1/2 оз. Паунет з тріско- вої печинки 49¢	170 гр. Кільки 65¢
1 lb. Цукорки — Раконі шійки 69¢	Крім цього:
	8 1/2 оз. Осестрина в том. 95¢
	7 оз. Чатка (Crab meat) \$1.10

Також маємо великий вибір різних імпортованих хар-
чових продуктів, як: ковбаса, солоні риби, і т. інше.
ГОВОРІМО ПО-УКРАЇНСЬКИ.

Бажачим послати поштою за післяплатою (C.O.D.).

ВИСІЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других

GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.

(Licensed by the U.S.S.R.)
135 West 14th St. — NEW YORK 11, N. Y. — Tel.: CHelsea 3-2583
141 Second Avenue — NEW YORK CITY — Tel.: GR 5-7430

НАШІ ВІДДІЛИ:	НАШІ ВІДДІЛИ:	НАШІ ВІДДІЛИ:
39 Raymond Plaza W. NEWARK, N. J. Tel.: Market 2-2877	132 Franklin Avenue HARTFORD, Conn. Tel.: Chapel 6-4724 Mgr. Я. Тростянецький	332 Fillmore Avenue BUFFALO 6, N. Y. Tel.: Mohawk 2674
900 Literary Rd. CLEVELAND 13, O. Tel.: Tower 1-1461	11339 Jos. Campau DETROIT 12, Mich. Tel.: Townsend 9-3980	308 W. Fourth St. PHILADELPHIA 23, Pa. Tel.: Walnut 5-8878
		308 W. Fourth St. BOSTON 27, Mass. Tel.: Andrew 8-5040

Наша велика фірма користується довірою тисяч задоволених клієнтів,
гарантує на 100% доставку кожної посилки.
Кожну посилку висилається на протязі 48 годин і приходить на місце при-
значення через 6-7 тижнів (летуєським поштою через 7-12 днів).
Е. Крамнічів вибір першокласних товарів, — по дуже низьких цінах.
Жадайте нашого безплатного каталогу з точним перерахуванням нових ста-
вок мита і обсягів.
Відкрито: ЩОДЕННО — від 9:00 до 6:00 веч.: в НЕДІЛІ — від 9:00 до 4:00.

„Арифметика“, „Куховарка“,
„Домашні завдання“).
Решта матеріалів — це до-
писи з дитячого життя з світ-
линами (дописувачі: Дзвінка
Орловська і Богдан Оришке-
вич) кореспонденція, сміхо-
винки, загадки — розваги і
рецензії на найновіші вида-
ння для дітей.

Про цей пребагатий, різно-
родний і цікавий матеріал
поділи 16 різних авторів (22
окремі прізвища). Прикраси-
ли число своїми ілюстраціями
4 ілюстратори. Ветугу ілю-
страцій — зайчики везуть ве-
ликодні писанки — виконав
Е. Козак. Кольори числа —
фіолетовий і зелений.

Хто з дітей не хоче зазвичай
радість, вітху, тепла й люб-
ви, що разом з гомоном ве-
ликодних дзвонів і леготом ве-
сяного подуву несуться з
травневого числа „Веселки“?
І хто з батьків відмовить сво-
їй дитині цієї приємності?

В. Б.

Нові докази на існування життя на Марсі

Вашингтон. — Науковець
Гарвардської Обсерваторії д-р
Дж. де Воклер заявив на се-
мпозіумі, експланому Кра-
йовою Академією Наук. Кра-
йовою Аеронавтичною і Кос-
мічною Адміністрацією та
Американським Фізичним То-
варством, що нові інформації
сприляють віру в те, що на
Марсі існує життя. Але до-
дав цей науковець, пройде ще
кілька десяти років, поки
люди зможуть особисто пере-
вірити цю теорію. Нові інфор-
мації про Марс дає спектро-
скоп — інструмент, який ана-

Гвінея нарікає, що Захід штовхає її до комунізмів

Бонне, Гвінея. — Президент
наймолодшої держави у світі,
Гвінеї в західній Африці, Се-
ку Туре, заявив, що він ста-
вався за посередництвом пре-
зидента сусідньої з Гвінеєю
также „чорної республіки“
Ліберії Вільяма Тубмана, щоб
дістати від 3-х єдиних Держ-
ав 1.000 до 2.000 кіреві для
голодної гвінейської армії, але
безуспішно. Гвінея стала не-
залежною в жовтні мин. ро-
ку, коли вона, як єдина фран-
цузька колонія, голосувала
проти французької конститу-
ції де Голя і тим самим за-
демонструвала своє бажання
стати незалежною. Франція
не ставила їй в цьому пере-
шодок, але відслідкувала своє
військо з Гвінеї разом із уря-
довцями, забрала всю зброю
та отагується по нинішній
день з навізанням добрих
засминок з м'ясо і з поміччю її
Президент Ліберії Тубман, я-
кий написав в цій справі ли-
ста до през. Аїзенгавера, бо
ЗДА тоді ще не визнавали бу-
ти Гвінеї, не дістав на нього і
досі жадної відповіді. Секу
Туре поспіював цим відно-
шенням Америки та інших за-
хідних країн супроти Гвінеї,
факт, що Гвінея прийняла і
далі приймає зброю від ко-
муністичної Чехословаччини
Також Советський Союз і ін-
ші його сателіти — Польща
й Східна Німеччина — поспі-

REAL ESTATE

DELAWARE — MARYLAND
FARM, INC.
Політест, звернені до шора-
Поміркувані ціни.
Низькі податки.
JOE P. SCHREFFLER REALTY
7 West Main Street
Middletown, Delaware

RESTAURANT

GRIPSHOLM
RESTAURANT
324 East 57th Street, N. Y.
Найліпше шведське
SMORGASBORD
Перекуски — Кокейли — Обідні
Відкрито: кожного дня.

MISCELLANEOUS

Ліни до КРАЮ

і ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ
Наші ціни є найнижчі.
Не можна їх збити.

ПОРІВНЯЙТЕ

Ми вислаємо всі ліни
американські й заграничні.
Використовуємо всі рецепти.

Жадайте наших ціночників.
Питаєте за нашими катало-
гами стандартних харчових
і текстильних пачок.

GRAMERCY - Dept. S.
118 East 28th Street
NEW YORK 16, N. Y.

UKRAINIAN JEWELERS
ЮВЕЛІРНА
КРАМНИЦЯ
в Нью-Йорку
META
236 E 14th St.
NEW YORK 3, N.Y.
TEL. OR 4-2590

ЦІРО ВІТАСМО
ВСІХ НАШІХ
ПОКУПЦІВ
з
ВОСКРЕСІННЯМ
ХРИСТОВИМ
і
повідомляємо про
ЗОКРЕМА МАСМО ЧЕСТЬ ПОВІДОМИТИ, ЩО
НАША ФІРМА ВИБРАНА
ОДИНОКИМ АВТОРИЗОВАНИМ ПРЕДСТАВНИКОМ
ВСЕСВІТНЬО ВІДОМОЇ ФІРМИ РАДІОПРИЙМАЧІВ
1959 TELEFUNKEN 1959
НА 14-й ВУЛ. в НЬЮ ЙОРКУ.

Це найбільше потужні з усіх німецьких радіо-
приймачів.
Письмова гарантія відбору всіх європейських
станцій, включно, КНІВ.
Найновіша МОДЕЛЬ на 12 ламп —
тільки — \$ 229.95
Найновіша МОДЕЛЬ на 11 ламп —
тільки — \$ 199.95
Найновіша МОДЕЛЬ на 10 ламп —
тільки — \$ 159.95
Оригінальні запасні ЧАСТИНИ та ЛАМПИ.
Тільки „META“ обслужить Вас совісно і чесно, тільки в „META“ Ви ку-
пите вигідно й дешево.
Письмові замовлення спримуєте на адресу:
META JEWELERS, Inc. — 236 East 14th Street, New York 3, N. Y.
УВАГА! З огляду на Великодні Свят „META“ буде закрито в понеділок, 4-го
та у вівторок, 5-го травня 1959 р.



Купуйте з підписомстрах, що оголошуються у „СВОВОДИ“!

НАШИМ ЗАВДАННЯМ Е СЛУЖИТИ ГРОМАДІ

Коли пригадуєш над тим, де СКЛАДАТИ свої тяжко запрацьовані гроші так,
• щоб вони були в певних руках;
• щоб у разі потреби можна їх кожничасно вибрати;
• щоб принесли добрий зиск,
— то пам'ятай —
місцем для твоїх ощадностей є

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ

The Parma Savings Co.

в КЛІВЛЕНДІ, Огайо
\$ 14,000,000.00 майна
Кожне шадничеkonto безпечене на \$ 10,000.00
у Federal Savings & Loan Insurance Corp., Washington, D. C.

ПЛАТИМО **3 1/2 %** ВІДОТКІВ

НАШІ ПОСЛУГИ:
Ощадності вклади. — Різдивний клуб. — Позички на закуп, будову чи направи до-
мів. — Інші позички. — Заграничні перекази до всіх країн світу. — Подорожні чеки.
Money Orders. — Save Deposit Boxes. Drive-In-Window. Вплата на телефон,
електрику, газ і т. п.

ЦЕНТРАЛЯ: 5839 Ridge Road
CLEVELAND 29 (Parma), Ohio
Tel.: TU 4-8700

ФІЛІЯ (Ukrainian Office): 2190 Professor Street
CLEVELAND 13, Ohio
Tel.: PR 1-3627

* Рік заснування 1915 *

То несеждно ДЕ складати свої ощадності

ЗБІЛЬШЕНІ ДИВІДЕНДИ!

3 1/2 % РІЧНО
кредитоване,
або платне
2 рази в рік.

ПОЧАВШИ 1-го СІЧНЯ 1959 р.

• Ощадності забезпечені до \$ 10,000.
• Гроші, одержані до 15-го травня 1959 р., будуть
процентувати нові дивіденди, від 1-го травня.
• Радо приймемо нові конта, від \$ 1.00 вгору.

IRVING SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

126 MARKET ST. (бл. MAIN) PATERSON, N. J.

Відкрито ЩОДЕННО — від 9-ої рано до 3-ої по полудні
Також у П'ЯТНИЦІ — від 6-ої до 8-ої вечора

ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ:
ОЩАДНОСТЕВІ КОНТА — РІЗДІВНІ ОЩАДНОСТІ — ВАКАЦІЙНІ — ГІПО-
ТЕЧНІ ПОЗИЧКИ — ПОЗИЧКИ НА ПОПІЛНЕННЯ ДОМУ — ПОДРОЖНІ
ЧЕКИ — ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ — ПРИПМАННЯ РАХУНКІВ ЗА ГАЗ, ЕЛЕК-
ТРИКУ І ТЕЛЕФОН — ВОГНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ.

48 E. 7th St.
New York City
Tel.: GR 3-3550

КОСМЕТИКА нім. продукції
4711 та креми МІРІ проти
веснянок та для краси.

Пошто тратити час на
писання адрес?
ПЕЧАТКИ
різного роду в різних мовах
— виробляє —
ROMAN IWANYUKYJ
1726 Park View Avenue
Bronx 61, N. Y.
Тел.: піано веч.: SY 2-9437
ПЕЧАТКА: 3 ліній у 2-ох
лічах — \$1.60.
Вислаємо поштою!

РОЗШУКИ

Батько пошукує сина
Гриця КРИВЛЮКА
Пошукуваний може знаходити-
ся в Америці. Якщо хто знав
би про нього, або він сам, про-
шу подати вістку за винагоро-
дою на адресу:
Wasyi KRYVLUK
1534 W. Blavis Street
Philadelphia 40, Pa.

Родина з Краю пошукує
МИХАЙЛА ГУЛЬ,
сина Михайла Гуля, родом із с.
Богданівки, пов. Скалат, Зах.
Україна. Хто знав би шобедь
про загально особу, він сам, чи
дехто з його родини, проситим
повідомити на адресу:
Wasyi SAYUK
159 W. 16th Street
Northampton, Pa.

Мама пошукує свого сина
Ярослава Архиповича
ДИКОГО.

родж. 1926 р. Останню меш-
кав в Бемблцах. Хто знав би про
нього, або він сам, прошу звер-
нутись на адресу:
А. ЗАРПІКІН
R. D. Box 453
Nixon, N. J.

Пошукує свою сестру
АННУ КУРНА,
з дому Анна Федорівна Гудак,
Сестра Олена Ф. Гуляк, по чо-
ловкові Погрен, зі села Ду-
шатино. Хто знав би про неї,
прошу повідомити на адресу:
Петро СОСКО
326 Kosciuszko Avenue
So. Plainfield, N. J.

MISCELLANEOUS

READER & ADVISER
Readings given by
Mrs. Carroll

Advise & help on all affairs of life.
No appointment necessary.
Phone: Union 6-9688
517 — 60th Street — 2nd Floor
West New York, N. J.

BUY U. S. SAVINGS BONDS!

MISCELLANEOUS

ВІЛІАМ КОВАЛЬЧИК
Потребник
Community Funeral Home
Air Conditioned
Займається похоронами, пи-
ни присутній для всіх. Об-
слуга чесна і найкраща. У
випадку смутку в родині
кличте, як в день так і вночі:
Community Funeral Home
Yonkers, N. Y.
YO 9-7272

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕТІ
NEW JERSEY
Ціни присутній для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
У випадку смутку в родині
кличте як в день так і вночі:
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HEnderson 4-5131

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦІПРА І ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦАХ.
Контрольована температура
Модерна напильня до ужитку
даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568